

1054. КЪ КНЯЗЮ АНЖИТЪ ИВАНОВИЧУ РЕШНИНУ.

(1706 января 28)

I.

(Черновое письмо).

+

Зело удивляемся, что по ся поры *отъ* васъ жадной вѣдомости нѣтъ, что намъ зело печально; такожь объявляемъ, ежели всеконечно надѣяться мочно і совершешную подлинную вѣдомость о приближеніи Саксонскихъ войскъ имѣете, ктомуужъ правиаютъ мѣсеца на три имѣете і конской кормъ [хотя с неболшою і нуждою], то бутте у Гѣродни; буде же о приближеніи Сакъсонскихъ войскъ вѣрнаго извѣстія нѣтъ, а обнадеживаютъ Полскою правдою, то, хотя і Реішпилда не чаятъ і доволство в правиаютъ і кормѣхъ конскихъ есть, отступитъ к Руской границе всеконечно, не ізпуская времени, куды удобнее і безопаснее [і сие учинитъ конечно і объявитъ о томъ всѣмъ генераломъ, начемши *отъ* еелтъмаршала], ібо неприятель уже почитай что *отрѣзвалъ* войско наше *отъ* границъ, когда ідетъ к Вилне, і потому в Гроднѣ ждатъ нѣчево, еже вѣрной вѣдомости о Саксонца(хъ) нѣтъ, какъ выше объявлено. Аднакоже все сие покладаю на ваше тамошнее разсуждение, ібо намъ, такъ далеко будучимъ, невозможно указъ даватъ, понеже, пока опішемся, уже время у васъ пройдетъ; но, что к лутчему безопасенію і ползе, то і чините со еъсякою осторожностію. Такожь не забывайте словъ господина моего таварыща, которой приказывалъ вамъ при *отѣзде* своемъ, чтобъ вы больше цѣлость войска хранили, неже на інылъ смотрели ¹⁾. Такожь зело

¹⁾ Засимъ зачеркнуто: «такожь ежели вы ждете».

нужда, дабы непърестанно вѣдомость от васъ была чрезъ сию ¹⁾ цыфирь господина Рена ²⁾. О пушгкахъ тяжелыѣхъ не размыслийте; ежели ва ними трудно отойти будетъ, то ³⁾ оныѣхъ, розорваеъ, в Немонъ бросить. Паче всего удивительно есть, ежели вы [какъ мы слышимъ] за тѣмъ ничего не дѣлаете, пока получите респонсъ на тѣ статьи, которыя положили на воітской думѣ, а сами видите что провадъ труденъ. Выпереченныя статьи і на нихъ приговоръ вашъ [кромѣ мнѣнія еелтъмаршалка] вело изрядныя і чинить по нихъ удобно.

II.

(Переводъ бѣловаго шифрованнаго ⁴⁾ письма, сдѣланный у генерала Ренне).

Господинъ генералъ.

Мы дивимся очинь, что ажъ до теперешняго времени нѣтъ никакой вѣдомости объ васъ, что насъ весьма сумнѣваетъ; такожде мы вамъ извѣствуемъ, буди мощно конечно надѣется прямой и подлинной вѣдомости объ 69, 51, 88 и ♀ 88 96 объ 71 94 ♀ 95 29: 101 89, 88, 95, такожде буди вы учинили, 97 21 45 19; на 2 или 3 мѣсяца и 79 р 18; а буди хотя вы будите имѣть в сіемъ небольшую нужду, буди все то есть, вы можете

¹⁾ Слово «сию» повторено. ²⁾ Засимъ зачеркнуто: «еелтъмаршалу іменно объяви, что zelo мнѣ удивительно». ³⁾ Въ подлинникѣ описка: «но». ⁴⁾ Бѣловое письмо, писанное по французски, было частію шифрованное. Оно до насъ не дошло. Сохранился лишь сдѣланный у генерала Ренне переводъ этого письма, при чемъ, за отсутствіемъ ключа, шифрованныя мѣста остались не дешифрованы (о чемъ см. въ примѣчаніяхъ къ настоящему письму письмо генерала Ренне къ Петру Великому отъ 7 февраля 1706 г.). За неимѣніемъ ключа, шифрованная часть письма и въ настоящемъ изданіи не могла быть вполне разобрана (см. примѣчаніе къ настоящему письму).